

de gagner sa vie en faisant le commerce et amasse des richesses, que le second soit versé dans l'agriculture et dans l'élevage des troupeaux et rassemble en quantité des animaux domestiques des six sortes et des grains, que le troisième recherche les positions officielles et devienne une protection pour notre famille, que le quatrième entre en religion en se faisant çramaṇa, obtienne la sagesse, et, quand il y sera parvenu, revienne sauver son père, sa mère et tous les hommes. Voilà exactement pourquoi je demande quatre fils. » Le Buddha lui dit : « Je ferai en sorte que vous obteniez ce que vous désirez. » L'upāsikâ rendit hommage au Buddha et se retira.

Par la suite, elle enfanta un seul fils qui était intelligent et prudent; sa mère l'aimait plus que tout au monde. Plus tard, quand ce fils fut devenu grand, il demanda à sa mère : « Pourquoi votre affection pour moi est-elle si extrême que rien ne saurait lui être comparé ? » Sa mère lui répondit : « J'avais d'abord souhaité avoir quatre fils, mais je n'ai eu que vous seul; j'ai reporté sur vous toutes mes affections réunies; voilà pourquoi il en est ainsi. » Elle raconta à son fils toute l'histoire de ses souhaits; en l'entendant parler, il fut profondément touché des intentions de sa mère; il se mit alors à gagner sa vie et, en moins d'un an, il obtint des richesses qui se chiffraient par centaines de mille de centaines de mille (de pièces de monnaie); ensuite il s'occupa d'agriculture; son bétail et ses récoltes furent abondantes; ses bœufs, ses chevaux et ses grains défiaient toute énumération; ensuite il entreprit d'étudier et, étant entré dans la carrière officielle, il demanda une charge publique; il prit une épouse qui enfanta des fils; sa famille devint aussitôt une famille puissante.

Il fit alors cette déclaration (à sa mère) : « Si vous avez demandé quatre fils, c'était afin que chacun d'eux fût habile dans une profession; maintenant j'ai agi à leur place et